

Dessa allmänna avtalsvillkor (härefter "Avtalet") utgör en helhet tillsammans med det samarbetsavtal (härefter "Samarbetsavtal") som separat ingåtts mellan Svea Payments Oy (härefter "Svea Payments") och försäljaren som via internet idkar distansförsäljning (härefter "Försäljare").

## 1. ÖVRIGA DEFINITIONER

**Köpare** är en vederbörande privatperson eller ett samfund som handlar i en sådan Försäljares nätbutik som är ansluten till Svea Payments betaltjänst, och som använder Svea Payments betaltjänst antingen för att betala sitt uppköp till Försäljaren eller för att bekräfta att betalningen av uppköpet kommer att göras till Försäljaren med faktura-, B2B-faktura- eller delbetalningsalternativ som Finansinstitutet erbjuder, eller med kortbetalning.

**Kundmedelskonto** är det bankkonto som Svea Payments vid varje given tidpunkt anvisat och till vilket Köparens eller Finansinstitutets betalning styrs. Medel som finns på Kundmedelskontot hålls åtskilda från Svea Payments egna medel.

**Rekommenderad försändelse** är en frakt, ett paket eller en brevfrösendelse som Försäljaren skickat åt Köparen via Transportföretaget och för vilket Transportföretaget givit en individuell försändelsekod.

**Transportföretag** är en sådan fraktförare med vars hjälp Försäljaren kan leverera den produkt som Köparen beställt till Köparen.

**Bilaga** avser bilagan gällande behandling av personuppgifter som från och med 25.5.2018 tillhör dessa allmänna avtalsvillkor, som gäller Svea Payments betaltjänst. Bilagan har uppdaterats 13.12.2019.

**Byte av betalsätt -tjänsten** är en extra egenskap i Svea Payments betaltjänst där Svea Payments på sin servicesida erbjuder Köparen möjlighet att konvertera det valda betalsättet för ett redan betalt uppköp.

**Svea Payments betaltjänst** är den tjänst och verksamhetsprincip som Svea Payments vid varje given tidpunkt tillämpar och genom vilken Svea Payments på uppdrag av Köparen eller Finansinstitutet tar emot och förvarar för Köparens eller Finansinstitutets räkning medel på Svea Payments Kundmedelskonto, samt förmedlar en sådan mottagen betalningstransaktion till vederbörande Försäljare. På Svea Payments nätsida och nedan i punkt 2 finns en mera detaljerad beskrivning av den tjänst och verksamhetsprincip som Svea Payments tillämpar.

**Returhanteringstjänst** är en extra egenskap i Svea Payments betaltjänst, där Svea Payments överför Köparens betalning till Försäljaren efter att Svea Payments erhållit ett tillförlitligt bevis på att Försäljaren har levererat den produkt eller utfört den tjänst som Köparen har beställt av Försäljaren och/eller då karenstiden enligt vad som föreskrivs i punkt 9 löpt ut.

**Finansinstitut** är ett kreditinstitut, finansbolag eller ett kreditkortsbetalningar förmedlande samfund som beviljat Svea Payments rätten att använda Finansinstitutets åt nätbutiker riktade betalningsfunktion, betalsätt eller finansieringstjänst.

**Återbetalning** är en sådan återbetalning till Köparen som Försäljaren gör efter att Svea Payments redan förmedlat betalningen till Försäljaren.

## 2. SVEA PAYMENTS BETALTJÄNSTENS VERKSAMHETSPRINCIP

### 2.1 Nätbanks-och kortbetalningar

Försäljaren godkänner verksamhetsprincipen för Svea Payments betaltjänst med detta Avtal. Enligt verksamhetsprincipen och i enlighet med villkoren i detta Avtal förvarar Svea Payments medel för Köparens eller Finansinstitutets räkning på Svea Payments Kundmedelskonto, och överför en sådan betalning som Köparen anvisat Försäljaren till det bankkonto som Försäljaren uppgett, efter att Svea Payments fått ett tillförlitligt bevis på att betalningen registrerats på Svea Payments Kundmedelskonto.

Då Returhanteringstjänsten används, överförs prestationen dock först efter att Svea Payments fått ett tillförlitligt bevis på att Försäljaren levererat den produkt eller utfört den tjänst som Köparen beställt av Försäljaren och/eller då karenstidsförloppet enligt punkt 9 nedan löpt ut.

### 2.2 Faktura, B2B-faktura och delbetalning

Vid köp med faktura, B2B-faktura och delbetalning, samt beroende på det valda Finansinstitutet, överför Försäljaren antingen sin fordran på Köparen till Finansinstitutet eller så tecknar Köparen ett avtal om betalningen av fordran och/eller finansiering med Finansinstitutet. Försäljaren godkänner i en sådan situation Verksamhetsprincipen för Svea Payments betaltjänst, enligt vilken Svea Payments förvarar för Finansinstitutets räkning de medel som Svea Payments mottagit från Finansinstitutet på Kundmedelskontot, och förmedlar den betalning som Finansinstitutet anvisat Försäljaren, och till Försäljaren skall betala, till det bankkonto som Försäljaren uppgett, efter att Svea Payments fått ett tillförlitligt bevis på att betalningen från Finansinstitutet registrerats på Svea Payments Kundmedelskonto.

Då Returhanteringstjänsten används överförs betalningen dock först efter att Svea Payments fått ett tillförlitligt bevis på att Försäljaren levererat den produkt eller utfört den tjänst som Köparen beställt av Försäljaren och/eller efter att karenstidsförloppet enligt punkt 9 nedan löpt ut.

### 2.3 Teknisk service

Ifall Försäljaren använder sådana betalsätt där Svea Payments endast förmedlar information om betalningen, men inte tar emot medel på Kundmedelskontot, ansvarar Svea Payments inte till någon del för överförandet av betalningarna. De betalningar som Svea Payments rapporterar om baseras sig på uppgifter från aktören som erbjuder betalsättet, och Svea Payments fransäger sig allt ansvar för att uppgifterna är tillförlitliga.

### 3. RÄNTA

Ingen ränta betalas åt Försäljaren för de medel som finns på Svea Payments Kundmedelskonto.

### 4. ANSLUTNING TILL SVEA PAYMENTS TJÄNSTEN

Försäljaren ansluter sig till Svea Payments betaltjänst genom att underteckna ett separat Samarbetsavtal.

Då Försäljaren ansluter sig till Svea Payments betaltjänst får Försäljaren välja bland de betalsätt och finansieringstjänster som Finansinstitutet vid varje given tidpunkt beviljat Svea Payments. Användningen av betalsätten och finansieringstjänsterna kan dock förutsätta att vederbörande Finansinstitut först godkänner Försäljaren. Vederbörande Finansinstitut kan även när som helst förbjuda användandet av Finansinstitutets betalsätt och/eller finansieringstjänster, varefter nämnda betalsätt och/eller finansieringstjänster tas bort från Försäljarens förhållande utan någon som helst ersättningskyldighet för Svea Payments del.

Försäljaren bör informera Svea Payments minst en (1) månad i förväg ifall Försäljaren tänker ta bort Svea Payments betaltjänst från sin nätbutik.

### 5. UPPGIFTER SOM BÖR ANGES VID ANSLUTANDET

Då Försäljaren ansluter sig till Svea Payments betaltjänst bör Försäljaren ange Svea Payments sitt bankkontonummer och bankuppgifter samt de identifierings- och kontaktuppgifter som Svea Payments vid varje given tidpunkt kräver.

Försäljaren bör utan dröjsmål informera Svea Payments om nya identifierings- och kontaktuppgifter samt nya bankkontonummer och bankuppgifter ifall dessa ändras. Försäljaren godkänner att Svea Payments kan kontrollera de uppgifter som angetts exempelvis via Befolkningsregistercentralens, Suomen Asiakastieto Oy:s och/eller Patent- och registerstyrelsens databaser.

På Svea Payments begäran ska Försäljaren utan dröjsmål uppdatera sina identifierings- och kontaktuppgifter samt komplettera den information han lämnat i den utsträckning som lagstiftningen eller myndigheternas föreskrifter kräver.

Information om Försäljaren raderas, då det enligt lagstiftningen inte längre krävs att informationen sparas. Arkiveringstiden påverkas av bl.a. lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism (444/2017), bokföringslagen (30.12.1997/1336) samt skyldigheten för bevis i bevisfrågor gällande avtal. På grund av detta sparar vi information per se i 10 år efter att kundförhållandet avslutats.

#### 5.1 Behandling av information

Svea Payments fungerar som leverantör av Försäljarnas betalningar. Svea Payments fungerar som behandlare av information vid nätbanksbetalningar och betalningar som är jämförbara till dessa, samt vid kortbetalningar och vid betalning med faktura och delbetalning. För returer som gjorts via Returhanteringstjänsten eller då betalsättet byts i efterhand via byte av betalsätt -tjänsten, fungerar Svea Payments som registeransvarig. Det har gjorts en noggrann överränskelse om uppgiftsbehandlingen, som finns i bilagan som tillhör Svea Payments betaltjänsts allmänna avtalsvillkor: Behandling av köparens personuppgifter i Svea Payments betaltjänst, som bifogats som en del av dessa allmänna avtalsvillkor gällande Svea Payments tjänst för att uppfylla de krav som personuppgiftsförordningen (Europaparlamentet och rådets förordning (EU) 2016/679 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter) ställer på behandling av personuppgifter.

### 6. RÄTT ATT ÖVERLÅTA UPPGIFTER OM FÖRSÄLJAREN

Försäljaren ger med detta Avtal sitt samtycke till att Svea Payments kan överlåta samtliga uppgifter om Försäljaren som Försäljaren gett Svea Payments samt andra uppgifter som erhållits om Försäljaren till de Finansinstitut som Svea Payments vid varje given tidpunkt ansluter till Svea Payments betaltjänst. De identifierings- och personuppgifter Försäljaren gett kan användas till att förhindra, avslöja och utreda penningtvätt och finansiering av terrorism och för att inleda undersökning av penningtvätt, finansiering av terrorism och det brott genom vilket de tillgångar eller den vinning av brott har erhållits som är föremål för penningtvätt eller finansiering av terrorism.

Svea Payments Oy är en del av Svea Ekonomi koncernen och uppgifter om Försäljaren kan överlåtas till bolag inom samma koncern med syfte att utföra

bolagens marknadsföringskommunikation, samt riktande av reklam och för uppföljning, samt i detta sammanhang gjord elektronisk direkt reklam, distansförsäljning eller annan direkt marknadsföring samt opinions- och marknadsundersökningar eller andra till dessa jämförbara, utskick med adress, och till att ordna marknadsföringstävlingar, dock utan att överlåta Försäljarens personuppgifter till utomstående parter. Elektronisk direkt marknadsföring riktas inte åt konsumentkunder utan särskilt samtycke.

## 7. FÖRSÄLJARENS ANSVAR FÖR UPPGIFTERNA

Svea Payments förmedlar till Försäljaren den betalning som Köparen eller Finansinstitutet anvisat till Försäljaren på basis av de uppgifter som Försäljaren meddelat Svea Payments. Försäljaren ansvarar för att han informerar Svea Payments de identifierings-, kontakt- och uppdragsuppgifter som Svea Payments vid varje given tidpunkt kräver.

Då Försäljaren överlåter Svea Payments de identifieringsuppgifter som berör försändelsen och Transportföretaget ger Försäljaren samtidigt sitt samtycke till att Svea Payments kan använda ifrågavarande identifieringsuppgifter för uppföljning av försändelserna.

Försäljaren ansvarar för att uppgifterna nämnda i denna punkt 7 är riktiga. Försäljaren ansvarar även för att grunden och beloppet av Försäljarens fordran på Köparen är ostridiga samt i överensstämmelse med detta Avtal.

Svea Payments ansvarar inte för skada som uppstår på grund av fel eller brister i de identifierings-, kontakt- eller uppdragsuppgifter som Försäljaren i enlighet med denna punkt 7 meddelat Svea Payments eller på grund av att den betalning som Köparen eller Finansinstitutet anvisat till Försäljaren förmedlas till fel konto eller fördröjs som följd av att de uppgifter om bankkontot och bankuppgifter som Försäljaren meddelat enligt punkt 5 ovan är felaktiga.

## 8. AVGIFTER OCH KOSTNADER

Svea Payments uppbär av Försäljaren en i Svea Payments prislista eller i samarbetsavtalet avtalad provision för varje enskild av Svea Payments förmedlad transaktion. Betalförmedlingstjänsterna som Svea Payments utför är mervärdesskattefria finansieringstjänster. Ifall beskattningsförfarandet och eller tolkningen av beskattningen skulle för denna del ändra vid en senare tidpunkt, och tjänsterna skulle anses med beslut av beskattaren, rätten o dyl. att vara tjänster med mervärdesskatt, skulle mervärdesskatten tilläggas i priset.

Den i prislistan eller samarbetsavtalet avtalade provisionen dras antingen av automatiskt från den betalning/transaktion som Svea Payments i överensstämmelse med detta Avtal förmedlar/redovisar (netto-överföring) till Försäljaren eller så faktureras den separat i efterhand (brutto-överföring) i fall att detta har överenskommit. Eventuella övriga avtalade avgifter eller kostnader faktureras skilt.

Svea Payments har rätt att uppbära en enligt prislistan eller samarbetsavtalet avtalad provision av Försäljaren även för avbrutna uppdrag ifall betalningen som Köparen eller Finansinstitutet anvisat till Försäljaren blivit överförd till Svea Payments Kundmedelskonto.

Ifall utskökningsverket meddelar Svea Payments om betalningsförbud gällande Försäljaren iakttar Svea Payments utskökningsverkets föreskrifter. I och med att Svea Payments följer bestämmelsen om betalningsförbud kan det belopp som Svea Payments överför till Försäljaren minskas med motsvarande summa från betalningen som överförs på basis av detta Avtal. För det arbete som iakttagandet av utskökningsverkets föreskrifter medför uppbär Svea Payments en fast avgift av Försäljaren enligt den prislista som hittas på Svea Payments nätsida. Svea Payments förbehåller sig rätten att dra av denna avgift från beloppet i den betalning som Svea Payments överför till Försäljaren på basis av detta Avtal, eller alternativt fakturera avgiftens belopp separat.

Svea Payments är berättigad till att ändra provisionens belopp. Svea Payments meddelar Försäljaren om ändringar i prissättningen enligt punkt 23 (Ändring av avtalsvillkoren). Svea Payments är berättigad att uppbära den nya provisionen eller avgiften tidigast en (1) månad efter det att de meddelats om ändringen åt Försäljaren. Detta Avtal fortsätter i förändrad form om inte Försäljaren inom en (1) månad från att meddelandet sänts skriftligen meddelar Svea Payments att Försäljaren inte accepterar beloppet av den nya provisionen eller avgiften. Om Försäljaren inte accepterar den nya provisionen eller avgiften kan Försäljaren säga upp detta Avtal och upphöra i överensstämmelse med punkt 25 nedan.

Ifall Försäljaren och Svea Payments överenskommit om ett tidsbundet avtal får Svea Payments under avtalets giltighetstid förändra prissättningen endast i det fall att de avgifter Finansinstitutet uppbär av Svea Payments väsentligt förändras.

Ifall Försäljaren säger upp ett tidsbundet avtal under dess giltighetstid har Svea Payments rätt att uppbära en uppsägningavgift enligt prislistan.

Ett tidsbundet avtal övergår vid avtalsperiodens slut till ett fortlöpande avtal med priser enligt ikraftvarande prislista.

## 9. ÅTERBETALNING AV MEDEL TILL KÖPAREN

### 9.1 Återbetalningsvillkor

Ifall Försäljaren använder Svea Payments Returhanteringstjänst kan Köparens pengar återbetalas enligt punkt 9 i detta Avtal. För kortbetalningarnas del sker återbetalningen till Köparens kort utifrån kortbolagens villkor, men dock alltid via Svea Payments, oberoende av vilken typ av tjänst det gäller. Försäljaren kan även, om det av Köparen valda betalningsättet möjliggör det, återbetala pengar till Köparen efter karenstiden i enlighet med punkt 9.4.

Om Försäljaren inte klarar att leverera/utföra den produkt eller tjänst som Köparen beställt eller om den levererade produkten eller tjänsten inte motsvarar det som har avtalats kan Köparen före den i punkt 9.2 definierade karenstidens början eller under karenstiden backa beställningen och därigenom uppdraget att förmedla betalningen till Försäljaren och ge Svea Payments ett nytt uppdrag medelst vilket pengarna återbetalas till Köparen helt och hållet eller till ett överenskommet belopp antingen direkt eller via Finansinstitutet.

I fall att Försäljaren inte har levererat/utfört den produkt eller tjänst som Köparen beställt av Försäljaren inom den tid som Köparen och Försäljaren avtalat, och Köparen meddelat om detta till Svea Payments inom den i punkt 9.2 definierade karenstiden, återbetalas hela penningssumman som Svea Payments mottagit från Köparen till Köparen, antingen direkt eller via Finansinstitutet, efter att Svea Payments mottagit ett tillförlitligt bevis på att produkten inte har levererats eller tjänsten inte har utförts.

Om Köparen vägrar ta emot eller låter bli att avhämta en produkt/tjänst som Försäljaren levererat som Rekommenderad försändelse, eller om Köparen i egenskap av konsument inom ramen för den i punkt 9.2 definierade karenstiden eller före han tar emot produkten eller tjänsten meddelar att han använder sig av sin ångerrätt enligt konsumentskyddslagen, återbetalar Svea Payments de pengar Svea Payments har mottagit från Köparen, antingen direkt eller via Finansinstitutet efter att både Köparen och Försäljaren gjort en anmälan om återtagandet till Svea Payments. Om Försäljaren levererat produkten eller tjänsten till Köparen på något annat leveranssätt än som Rekommenderad försändelse måste Köparen inom den i punkt 9.2 definierade karenstiden meddela att han vägrar ta emot eller låter bli att avhämta beställningen, så att Svea Payments ska återbetala pengarna till Köparen enligt förfarandet och villkoren ovan.

Med undantag för det ovannämnda, ifall att Köparen inom den i punkt 9.2 definierade karenstiden vägrar ta emot eller låter bli att avhämta en produkt eller tjänst enligt 6 kap. 16 § i konsumentskyddslagen, kan Svea Payments till denna del avhålla sig från att återbetala pengarna till Köparen under förutsättning av att Försäljaren tillställt Svea Payments en tillförlitlig utredning om att ifrågavarande produkt eller tjänst inte omfattas av ångerrätten i konsumentskyddslagen.

Försäljaren ska omedelbart meddela Svea Payments om att Köparen vägrar ta emot eller låter bli att avhämta en produkt eller tjänst som han har beställt av Försäljaren eller meddelar Försäljaren att han använder sig av sin ångerrätt enligt konsumentskyddslagen.

### 9.2 Karenstid

Karenstiden är specifik för varje Försäljare, men Svea Payments rekommenderar att som karenstid tillämpas 14 dagar eller en längre tidsperiod i enlighet med konsumentskyddslagen. Svea Payments meddelar alltid Köparen hur lång karenstid Försäljaren iakttar. För andra leveranssätt än Rekommenderade försändelser läggs alltid minst fem (5) dagar till den karenstid som Försäljaren använder.

I fråga om Rekommenderade försändelser börjar karenstiden i och med att Svea Payments fått ett meddelande från Transportföretaget om att Köparen tagit emot produkten som han beställt från Försäljaren. För andra än Rekommenderade försändelser börjar karenstiden i och med att Försäljaren meddelat Svea Payments att försändelsen har blivit avsend, gått fram eller tjänsten blivit utförd.

Pengarna återbetalas till Köparen enligt ovannämnda förfarande efter att Svea Payments fått en tillförlitlig utredning om att produkten har returnerats till Försäljaren och/eller Försäljaren har godkänt att produkten eller tjänsten avbeställts. Om Köparen har använt ett betalningsätt av typen kreditbetalning, och Köparen ännu inte betalat krediten till ifrågavarande Finansinstitut, återbetalas medlen till Finansinstitutet.

Om Köparen inte tillställer Svea Payments med ovannämnda meddelande under karenstiden förmedlar Svea Payments den betalning som Köparen anvisat till Försäljaren, till Försäljaren utan obehövt dröjsmål efter att karenstiden löpt ut.

### 9.3 Faktura, B2B-faktura och delbetalning

En backad beställning beaktas i Finansinstitutets kommande överföringar mellan Finansinstitutet och Försäljaren vid köp med faktura, B2B-faktura och delbetalning efter att Svea Payments tagit emot en tillförlitlig utredning om att produkten returnerats till Försäljaren och/eller Försäljaren godkänt att beställningen backats.

I fall Försäljaren inte har levererat/utfört den produkt eller tjänst som Köparen beställt av Försäljaren inom den tid som Köparen och Försäljaren avtalat och Köparen har meddelat om detta till Svea Payments inom den i punkt 9.2 definierade karenstiden, meddelar Svea Payments detta till Finansinstitutet efter att Svea Payments mottagit en tillförlitlig utredning om att produkten inte har levererats eller tjänsten inte har utförts. I fall att Finansinstitutets prestation har hunnit gå till Försäljaren, krävs betalningen tillbaka, antingen så att ifrågavarande betalning dras av från överföringarna mellan Finansinstitutet och försäljaren för framtida faktura-, B2B-faktura- och delbetalningsköp eller så faktureras Försäljaren separat för ifrågavarande betalning.

Eventuella ändringar i Köparens avtal om faktura, B2B-faktura eller delbetalning överenskomms mellan Köparen och Försäljaren eller mellan Köparen, Försäljaren och Finansinstitutet. Svea Payments meddelar i förekommande fall Finansinstitutet om behovet av ändringar.

#### 9.4 Återbetalning efter karenstiden

Försäljaren kan också återbetala pengar till Köparen även efter att Svea Payments förmedlat pengarna till Försäljaren. I detta fall gör Försäljaren en inbetalning till Svea Payments kundmedelkonto med de uppgifter Svea Payments givit Försäljaren (kontonummer, summa och referensnummer). Svea Payments återbetalar pengarna/krediteringen till Köparen efter att den av Försäljaren gjorda inbetalningen registrerats på Svea Payments Kundmedelkonto.

#### 10. FUNKTIONSDUGLIGHET OCH DATASKYDD

Svea Payments ansvarar för att Svea Payments betaltjänst fungerar i överensstämmelse med detta Avtal. Svea Payments och Försäljaren svarar var för sig för att dataskyddet i de egna datasystemen är ändamålsenligt ordnat och att systemen på ett tillförlitligt sätt är skyddade mot olovlig användning.

#### 11. REKLAMATIONER

Reklamationer som i enlighet med detta Avtal gäller fel i Svea Payments betaltjänst ska tillställas Svea Payments inom fjorton (14) dagar från att felet upptäckts varefter Försäljarens rätt att åberopa felet är förlorad.

Reklamationen bör skickas per e-post till adressen reklamaatio@svea.fi.

#### 12. VILLKOR SOM BERÖR FÖRSÄLJARENS TJÄNST

Försäljaren förbinder sig att producera och marknadsföra tjänster och produkter anslutna till Svea Payments betaltjänst sakligt och skäligt på så sätt att Försäljarens förfarande överensstämmer med lag, förordningar, myndighetsbeslut samt i övrigt med god sed. Försäljaren ska i sin marknadsföring se till att Försäljarens tjänst och Svea Payments betaltjänst, och ansvaret för dessa, inte är förväxlingsbara.

Försäljaren ansvarar för att Försäljarens tjänst produceras tekniskt på så sätt att datasäkerheten eller dataskyddet för såväl Köparen som använder Försäljarens tjänst, samt för Svea Payments inte äventyras.

Försäljaren ska skicka Köparen en bekräftelse på beställningen i elektronisk eller skriftlig form eller alternativt ge Köparen möjlighet att läsa bekräftelsen i elektroniskt format (exempelvis på sin webbplats).

#### 13. RÄTTSHANDLINGEN MELLAN KÖPAREN OCH FÖRSÄLJAREN

Försäljaren ansvarar för att Försäljarens prestationsskyldighet gentemot Köparen blir uppfylld i enlighet med Försäljarens erbjudande, avtalsvillkoren och konsumentskyddslagen. Svea Payments ansvarar inte för en rättshandling mellan Försäljaren och Köparen, såsom beställning, avtal eller leverans. Svea Payments ansvarar inte heller till någon del för egenskaper, funktionsduglighet, fel, försening eller utebliven leverans ifråga om den produkt eller tjänst som är föremål för rättshandlingen.

Försäljaren ska se till att Köparen har möjlighet att lämna in anmärkningar, reklamationer och anspråk gällande Försäljarens verksamhet, tjänster och produkter direkt till Försäljaren och att anmärkningar, reklamationer och anspråk behandlas utan dröjsmål och på ett sakligt sätt. Försäljaren ska meddela Köparen sina kontaktpunkter för eventuella anmärkningar, reklamationer och anspråk i sin tjänst.

Svea Payments är inte heller part i returnerandet av den produkt eller tjänst som Köparen tagit emot av Försäljaren, eller i andra motsvarande situationer, och svarar inte heller för därtill hörande kostnader.

Om Svea Payments genom beslut av konsumentmyndigheterna eller domstol åläggs att erlägga avgifter eller ersättningar som grundar sig på Försäljarens verksamhet eller fel eller förseningar i den produkt eller tjänst som Försäljaren erbjudit, förbinder sig Försäljaren, om Svea Payments så kräver, till att kompensera Svea Payments med beloppet av den ovannämnda avgiften eller ersättningen jämte dröjsmålsränta enligt räntelagen.

Om Svea Payments på Finansinstitutets anfordran i enlighet med villkoren i Finansinstitutets vid varje given tidpunkt tillämpliga avtal för kortbetalningar i distanshandel, åläggs att antingen direkt eller via Finansinstitutet göra en krediteringstransaktion till Köparen, förbinder sig Försäljaren att på Svea Payments

anfordran betala det krediterade beloppet eller ersättningen till Svea Payments jämte dröjsmålsränta enligt räntelagen.

#### 14. SPECIALVILLKOR FÖR KORTBETALNINGAR

Svea Payments har ett avtal med en betaltjänstleverantör om förmedling av betalningar gjorda med internationella kortbolags kort. Enligt detta avtal samt de internationella kortbolagens villkor förutsätts av en Försäljare som erbjuder kortbetalningar att:

- Försäljaren bör idka särskild omsorg för att försäkra sig om att kortbetalningar inte missbrukas. Kortbetalningar bör alltid verifieras med s.k. 3DS-förfarande, ifall inte Försäljaren och Svea Payments skriftligen överenskommit om annat förfarande. Dyra produkter, såsom klockor, smycken eller elektronik, får inte överlåtas till mottagaren utan att mottagarens identitet kontrolleras.
- Ett kort utställt på Försäljarens eller till en ägare av Försäljaren får inte användas till betalningar i Försäljarens egna näthandel.
- Försäljaren bör till tillämpliga delar följa den av kortbolagen uppställda PCI DSS-säkerhetsstandarden (www.pcisecuritystandards.org). Eftersom Svea Payments inte förmedlar kortuppgifter till Försäljaren begränsas detta ansvar i praktiken till att Försäljaren bör tillse att datasäkerheten i näthandeln är sådan att det inte är möjligt för en utomstående att få tillgång till kortuppgifter genom installerandet av en falsk betalsida i näthandeln, varvid betalaren i verkligheten ger sina kortuppgifter till en utomstående part.
- Avvikande från punkt 25 upphör detta avtal för kortbetalningarnas del omedelbart ifall avtalet mellan Svea Payments och kortbetaltjänstleverantören upphör.

Svea Payments ansvarar för att Svea Payments tjänst för förmedling av kortbetalningar uppfyller kraven i PCI DSS-säkerhetsstandarden även till den del som tjänsten utlokaliseras t.ex. till en teknisk tjänstleverantör som behandlar kortuppgifter.

Om inte annat överenskommit mellan Svea Payments och Försäljaren, funktionserar Bambora AB, filial i Finland, som betaltjänstleverantör för kortbetalningar.

#### 15. FORCE MAJEURE

Svea Payments ansvarar inte för skada som förorsakas av ett oöverstigligt hinder eller motsvarande orsak som i oskälig grad försvårar Svea Payments verksamhet. Ett sådant hinder som befriar från ansvar kan till exempel utgöras av:

- åtgärd av myndighet
- krig eller krigshot, uppror eller upplopp,
- en av Svea Payments oberoende störning i postdistributionen, i den automatiska databehandlingen, dataöverföringen, i annan elektronisk telekommunikation eller i eltilförseln, såsom ström, kabel- eller datakommunikationsavbrott,
- vederbörande Finansinstitutets verksamhet,
- avbrott eller förseningar i Svea Payments verksamhet, vilka förorsakats av eldsvåda eller annan olyckshändelse eller
- arbetskonflikt såsom strejk, lockout, bojkott eller blockad oberoende av om denna berör Svea Payments eller inte.

Ett oöverstigligt hinder eller annan ovannämnd omständighet berättigar Svea Payments att avbryta verksamheten tillsvidare.

#### 16. BEGRÄNSNING AV ANSVAR FÖR SKADA

Utöver punkterna 13 och 15 ovan ansvarar Svea Payments inte för direkta eller indirekta skador som förorsakas Försäljaren, såsom exempelvis utebliven vinst, inkomstförlust eller annan motsvarande skada.

Svea Payments maximala ansvar är i alla situationer begränsat till det belopp som Köparen eller Finansinstitutet anvisat till Försäljaren och som överförs till Svea Payments Kundmedelkonto i enlighet med detta Avtal.

#### 17. AVBROT I SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Svea Payments är berättigad till att avbryta användandet av Svea Payments betaltjänst ifall en ansökan om försättning av Försäljaren i likvidation eller konkurs eller påbörjande av företagssaneringsförfarande inlämnas, eller ifall Försäljaren beläggs med kvarstad, blir föremål för utmätning eller någon annan motsvarande exekutiv åtgärd. Svea Payments är berättigad att avbryta användandet av Svea Payments betaltjänst också då Svea Payments har befogad anledning att misstänka att Svea Payments betaltjänst används lagstridigt eller i strid med detta Avtal eller om användningen av tjänsterna äventyrar Svea Payments datasäkerhet.

#### 18. ANVÄNDNINGSTIDER FÖR SVEA PAYMENTS BETALTJÄNST

Försäljaren kan använda Svea Payments betaltjänst 24 timmar om dygnet och sju (7) dagar i veckan med undantag för avbrott på grund av service, uppdateringar, upprätthållande, störningar eller andra liknande orsaker. Svea Payments garanterar inte att betaltjänsten oavbrutet står till Försäljarens förfogande.

Svea Payments ansvarar heller inte för fel eller störningar som uppstår i tjänsterna eller datasystemen hos den bank, det Finansinstitut eller ifrågavarande Transportföretag som Svea Payments, Köparen eller Försäljaren anlitat.

#### 19. UPPHOVSRÄTT OCH VARUMÄRKEN

Upphovsrätten och varumärkena i anslutning till Svea Payments betaltjänst tillhör antingen Svea Payments eller något Finansinstitut. Alla rättigheter i fråga om upphovsrätten och varumärkena har förbehållits.

Försäljaren som använder Svea Payments betaltjänst förbinder sig till att inte utan skriftligt samtycke av upphovsrättsinnehavaren på elektroniska sätt eller via andra kommunikationskanaler publicera, kopiera eller vidarebefordra den information som ingår i tjänsterna.

Försäljare, i vars tjänst det är möjligt att betala med internationella kort, är skyldig att följa de internationella kortbolagens vid envar tidpunkt ikraftvarande villkor gällande användningen av deras varumärken, så som de publicerats på deras www-sidor.

#### 20. SVEA PAYMENTS -VARUMÄRKET

Oaktat punkt 19 ovan får Försäljaren med stöd av detta Avtal rätt att använda Svea Payments Svea Payments -varumärke i anslutning till betaltjänsten. Försäljaren förbinder sig till att följa de instruktioner som Svea Payments vid varje given tidpunkt anger om användandet av Svea Payments -varumärket.

Svea Payments -varumärket får inte överlåtas eller användas i andra sammanhang än i samband med Svea Payments betaltjänst. Rätten att använda Svea Payments -varumärket upphör då detta Avtal upphör, varvid Försäljaren förbinder sig att genast avlägsna Svea Payments -varumärket från sin tjänst.

#### 21. FÖRSÄLJARENS NAMN

Svea Payments är berättigat att använda Försäljarens namn och firmamärke som referens bland annat i sin marknadsföring, förutsatt att Försäljaren inte skriftligen särskilt förbjuder detta.

#### 22. KONFIDENTIELLA UPPGIFTER

Utan att begränsa Svea Payments rättigheter enligt punkt 6 ovan, håller Svea Payments och Försäljaren var för sin del uppgifterna om motpartens affärshemligheter, Svea Payments betaltjänstens förverkligande, säkerhetslösningar, villkoren i detta Avtal samt den information som parterna i övrigt erhåller i sin verksamhet, under detta Avtal konfidentiella på så sätt att dessa inte yppas åt tredje personer samt så att tredje personer inte heller i övrigt har möjlighet att få tillgång till uppgifterna.

#### 23. ÄNDRING AV AVTALSVILLKOREN

Svea Payments är berättigat att ändra villkoren i detta Avtal. Svea Payments meddelar Försäljaren skriftligen eller i elektronisk form om ändringen av villkoren i Avtalet via den kontaktinformation som Försäljaren uppgett och upprätt håller (se punkt 5). Ifall Försäljaren inte säger upp Avtalet med iakttagande av uppsägningsförfarandet i punkt 25 träder de ändrade villkoren i kraft vid den

tidpunkt som Svea Payments angett, dock tidigast en (1) månad från att meddelandet skickats till Försäljaren.

#### 24. ÖVERLÅTELSEFÖRBUD

Försäljaren får inte överlåta detta Avtal eller sina rättigheter och förpliktelser enligt detta Avtal till tredje person.

#### 25. AVTALETS GILTIGHET, UPSÄGNING OCH HÄVNING

Detta Avtal är i kraft tillsvidare, om inte annat överenskommit i samarbetsavtalet.

Parterna kan via e-post säga upp detta Avtal att upphöra en (1) månad efter uppsägningen, om inte annat överenskommit i samarbetsavtalet.

Svea Payments kan omedelbart och ensidigt spärra vissa betalsätt i anslutning till den betaltjänst som Försäljaren använder om Svea Payments eller något/några av de ovannämnda Finansinstituten som erbjuder betalsätt anser det vara befogat att betalsätten spärras. Svea Payments meddelar omedelbart Försäljaren vilka betalsätt som tagits ur bruk.

Svea Payments har rätt att ensidigt häva Avtalet och genast avbryta den tjänst som företaget erbjuder Försäljaren om Svea Payments konstaterar att Försäljaren har kreditstörningar. Svea Payments meddelar Försäljaren omedelbart om en uppsägning av avtalet.

Om Försäljarens registrering i handelsregistret har upphört hävs det avtal som Svea Payments har med Försäljaren automatiskt och Svea Payments avbryter genast den tjänst som företaget tillhandahåller Försäljaren. Svea Payments meddelar Försäljaren omedelbart om en ovannämnd situation.

Svea Payments kan häva detta Avtal så att det upphör omedelbart ifall Försäljaren väsentligen brutit mot villkoren i detta Avtal eller om Försäljarens förfarande, tjänst eller marknadsföring inte är förenlig med lag, förordning, myndighetsbestämmelse, god sed eller om Försäljaren blir betalnings oförmögen, försätts i konkurs, likvidation eller blir föremål för företagssaneringsförfarande. Försäljaren ska omedelbart meddela Svea Payments om Försäljarens eventuella betalningsoförmåga eller risk för det.

#### 26. TILLÄMPAD LAG

På detta Avtal tillämpas finsk lagstiftning.

#### 27. TVISTER OCH FORUM

Tvister som berör detta Avtal, eller tolkningen av den, eller betalningar som baserar sig på detta avtal, ska i första hand lösas med förhandling mellan avtalsparterna. Ifall förhandlingarna inte leder till resultat avgörs tvisterna av Helsingfors tingsrätt i första instans.

## BILAGA: BEHANDLING AV KÖPARENS PERSONUPPGIFTER I SVEA PAYMENTS BETAL TJÄNST

### 1. DEFINITIONER

**Personuppgift** är varje uppgift som avser de Registrerade.

**Personuppgiftslagen** avser Dataskyddsförordningen, eller vilka som helst andra lagar eller regler gällande skyddandet av personuppgifter som kan tillämpas till denna Bilaga.

**Behandling** avser en åtgärd eller kombination av åtgärder beträffande Personuppgifter eller uppsättningar av Personuppgifter, oberoende av om de utförs automatiskt eller ej, såsom insamling, registrering, organisering, strukturering, lagring, bearbetning eller ändring, framtagning, läsning, användning, utlämning genom överföring, spridning eller tillhandahållande på annat sätt, justering eller sammanförande, begränsning, radering eller förstöring.

**Bilaga** avser denna bilaga gällande Behandling av Personuppgifter som är en del av Svea Payments allmänna avtalsvillkor gällande Svea Payments betaltjänst som tillämpas på Försäljaren.

**Samarbetsavtal** avser det avtal som sluts mellan Svea Payments Oy och Försäljaren gällande betaltjänsten. Köparens Hjälpreda -tjänsten är en valfri tilläggstjänst till Svea Payments Oy:s betaltjänst.

**Betal tjänst** avser den tjänst och verksamhetsprincip som Svea Payments Oy tillämpar och genom vilken Svea Payments på uppdrag av Köparen eller Finansinstitutet tar emot och förvarar för Köparens eller Finansinstitutets räkning medel på Svea Payments kundmedelskonto (Svea Payments vid var tidpunkt anvisade bankkonto, till vilket Köparens eller Finansinstitutets betalning styrs) samt förmedlar denna betalning som Köparen anvisat Försäljaren till Försäljaren. Hanteringen av betaltransaktioner vid användningen av betaltjänsten kan också ske så att Svea Payments hanterar betalningar enbart tekniskt utan att förmedla pengar till Försäljaren (enbart en teknisk hantering kräver ett skilt avtal mellan Finansinstitutet och Försäljaren). På Svea Payments webbplats finns en mera detaljerad beskrivning om den tjänst och verksamhetsprincip Svea Payments vid varje given tidpunkt tillämpar.

**Parter** avser Svea Payments och Försäljaren tillsammans.

**Köpare** avser den privatperson som handlar i en nätbutik som är ansluten till Svea Payments betaltjänst och som därmed använder Svea Payments betaltjänst.

**Returhanteringstjänst** avser en av Svea Payments erbjuden tjänst genom vilken Köparen elektroniskt kan returnera, reklamera, ge respons till Försäljaren samt byta betalsätt för ett redan betalt uppköp.

**Finansinstitut** avser ett sådant kreditinstitut, finansbolag eller samfund som förmedlar kreditkortsbetalningar som har beviljat Svea Payments rätten att använda en betal funktion, ett betalsätt eller en finansieringstjänst avsedd för nätbutiker.

**Registrerad** avser en identifierad eller identifierbar fysisk person.

**Dataskyddsförordning** Europaparlamentet och rådets förordning (EU) 2016/679 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

**Personuppgiftsincident** avser en personuppgiftsincident som leder till oavsiktlig eller olaglig förstöring, förlust, ändring, obehörigt röjande av eller obehörig åtkomst till de Personuppgifter som överförs, lagrats eller på annat sätt behandlats.

**Försäljare** avser den Försäljare som definieras i samarbetsavtalet.

### 2. BAKGRUND OCH SYFTE

Parterna har ingått ett samarbetsavtal om att Svea Payments erbjuder de tjänster till Försäljaren som definierats i samarbetsavtalet. För att Svea Payments skall kunna erbjuda dessa tjänster, överför Försäljaren och ger Svea Payments tillgång till vissa Personuppgifter som Svea Payments Behandlar och som är uppräknade nedan i punkt 3 i denna Bilaga.

Syftet med denna Bilaga är att definiera de allmänna villkoren för behandling av personuppgifter, som anpassas i samband med erbjudandet av betaltjänsten. Dessutom är syftet med denna Bilaga att försäkra att lagstiftningen för behandling av personuppgifter följs, då personuppgifter behandlas. Denna bilaga är en del av de allmänna avtalsvillkoren för Svea Payments betaltjänst, och tillämpas för Försäljaren.

För klarhetens skull konstateras det att Försäljaren fungerar som personuppgiftsansvarig i enlighet med Dataskyddsförordningen för de Personuppgifter som denna får i samband med användningen av betaltjänsten. Svea Payments fungerar i sin tur som personuppgiftsbiträde (behandlare av personuppgifter) så som det är uttryckt i Dataskyddsförordningen och Behandlar Personuppgifter för Försäljarens räkning.

Som personuppgiftsansvarig ansvarar Försäljaren för att Personuppgifterna behandlas i enlighet med de bestämmelser som gäller för en personuppgiftsansvarig.

Svea Payments fungerar som personuppgiftsansvarig för Personuppgifter i följande situationer och därmed gäller inte denna Bilaga dessa situationer:

- (i) Personuppgifter som samlats in via Returhanteringstjänsten, dvs. Personuppgifter som givits då Köparen elektroniskt returnerar, reklamerar eller ger respons åt Försäljaren samt då Köparen byter betalsätt;
- (ii) För den e-postadress som Köparen korrigerat på betalningssidan; och
- (iii) För det personsignum som Köparen anmält till Svea Payments.

### 3. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

Svea Payments fungerar som förmedlare av Köparens betalningar för Försäljarens räkning och är därmed som ett personuppgiftsbiträde för de Personuppgifter som inkommer i samband med bankbetalningar och därmed jämförbara betalningar, samt kortbetalningar.

För utförandet av betalningstransaktioner behandlar Svea Payments följande Personuppgifter som gäller Köparen och som överförs av Försäljaren:

- Köparens och leveransmottagarens namn
- Köparens e-postadress
- fakturerings- och leveransadress
- telefonnummer (om angiven)
- personsignum (då betalsättet är faktura eller delbetalning förutsatt att personsignumet angivits redan i nätbutiken)
- orderspecifikation gällande produkterna i kundkorgen som skall betalas
- betalsätt
- IP-adress
- Identifikation för leveransen/ försendelseuppföljningskod (om angiven)

Svea Payments behandlar Personuppgifter enbart såsom beskrivits i denna Bilaga och i enlighet med angivna skriftliga instruktioner från den personuppgiftsansvarige dvs. Försäljaren, inbegripet även överföringar av Personuppgifter till ett tredje land. Det ovannämnda tillämpas inte i sådana fall då denna behandling krävs enligt Personuppgiftslagstiftningen eller annan lag som tillämpas på Svea Payments som Svea Payments omfattas av, och i sådana fall ska Svea Payments informera Försäljaren om det rättsliga kravet innan uppgifterna behandlas, såvida sådan information inte är förbjuden i den ifrågakvarande lagstiftningen.

Tillgången till Personuppgifterna är begränsad endast till utförandet av arbetsuppgifter för Svea Payments arbetare och/ eller tredje parter Svea Payments använder. Alla dessa nämnda personer omfattas av sekretessplikt.

Svea Payments bistår Försäljaren med lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder i mån av möjlighet, så att Försäljaren kan fullgöra sin skyldighet att som registeransvarig svara på begäran om utövande av den Registrerades rättigheter i enlighet med avsnitt III i Dataskyddsförordningen.

Svea Payments bistår Försäljaren, på dennas bekostnad, att försäkra att de skyldigheter som regleras i Dataskyddsförordningens 32-36 artikel fullgörs med beaktande av Behandlingens art samt arten av den data som hänför sig till Behandlingen.

Svea Payments ger Försäljaren tillgång till all information som krävs för att visa att de skyldigheter som fastställs i Dataskyddsförordningens 28 artikel har fullgjorts samt tillåter och medverkar i granskningar, inbegripet inspektioner, som genomförs av Försäljaren eller av en revisor (auditör) som bemyndigats av Försäljaren. Försäljaren svarar för kostnaderna för de granskningar denna utträttat.

Registrerade uppgifter kan överlåtas enligt ramarna i och krav i den ikraftvarande lagstiftningen bl.a med samtycke av den registrerade, på myndighetsbegäran, och enligt domstolsbeslut. För klarhetens skull konstateras att Svea Payments kan utlämna sådana Personuppgifter som gäller Köparen och som Försäljaren överfört till Svea Payments då lagsstiftningen så kräver (t.ex. Lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism 444/2017) och vid (misstänkta) fall om bedrägeri till Finansinstitutet.

### 4. UNDERLEVERANTÖRER

Svea Payments har rätt att anlita andra personuppgiftsbiträden utan ett särskilt skriftligt förhandstillstånd av Försäljaren. Svea Payments informerar dock Försäljaren om eventuella planer på att anlita nya Personuppgiftsbiträden eller vid ersättandet av Personuppgiftsbiträden. Med denna Bilaga ger Försäljaren sitt samtycke till att Svea Development Oy ansvarar för det tekniska förverkligandet av Svea Payments tjänst och att i samband med detta emottar Svea Development Oy alla de personuppgifter som tidigare nämnts i punkt 3 i denna bilaga. Svea Development Oy använder även Mailjet SAS -företagets tjänst till att skicka epost och att följande Personuppgifter överförs därmed: Köparens namn, epost-adress samt uppgifter om Köparens beställning.

Svea Payments ingår ett skriftligt uppdragsavtal med underleverantören vilket förbinder personuppgiftsbiträdet till samma skyldigheter i fråga om dataskydd som Svea Payments bundit sig till på basis av denna Bilaga och Personlagstiftningen.

Svea Payments är fullt ansvarig gentemot Försäljaren för utförandet av det andra personbitrådets skyldigheter.

#### 5. DATASÄKERHET

Svea Payments följer de krav för datasäkerhet som anges i Dataskyddsförordningen.

Svea Payments pseudonymiserar Personuppgifterna och krypterar de system och den kommunikation som innehåller Personuppgifter så som det är sakligt och nödvändigt för Personuppgifterna skall hållas konfidentiella.

Svea Payments utför åtgärder som fortlöpande ska säkerställa konfidentialitet, integritet, tillgänglighet och motståndskraft i Svea Payments system och tjänster. Svea Payments har förmågan att återställa tillgängligheten och tillgången till Personuppgifter inom en rimlig tid vid en fysisk eller teknisk incident. Svea Payments har i bruk förfaranden med hjälp av vilka Svea Payments regelbundet testar, undersöker och utvärderar effektiviteten hos de tekniska och organisatoriska åtgärder som ska säkerställa behandlingens säkerhet.

#### 6. PERSONUPPGIFTSINCIDENT

Svea Payments meddelar Försäljaren utan dröjsmål om en Personuppgiftsincident som kommit till dess kännedom. Dessutom meddelar Svea Payments Försäljaren om andra väsentliga störningar- och problemsituationer i Svea Payments tjänster, som kan ha en inverkan på de Registrerades ställning och rättigheter.

#### 7. ÅTGÄRDER DÅ BILAGAN INTE LÄNGRE TILLÄMPAS

Ifall tillämpningen av denna Bilaga upphör, bör Svea Payments ändå bevara Personuppgifter efter att kundförhållandet upphört. Personuppgifterna bevaras till den mån och så länge som det är nödvändigt enligt lagstiftningen, bl.a. enligt hur det på basis av penningtvättslagen (Lagen om förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism 444/2017) och bokföringslagen (30.12.1997/1336) är nödvändigt. Efter detta förstör Svea Payments ifrågavarande Personuppgifter.

#### 8. BILAGANS GILTIGHET OCH AVSLUTANDE AV BEHANDLINGEN

Denna Bilaga är giltig så länge som samarbetsavtalet tillämpas.

#### 9. OLIKHETER

Denna Bilaga är en del av de allmänna villkoren gällande Svea Payments Oy:s betaltjänst. Ifall det finns olikheter i innehållet som hänför sig till Behandling av Personuppgifter mellan denna Bilaga och de allmänna villkoren gällande Svea Payments Oy:s betaltjänst, tillämpas denna Bilaga.

Texten i denna Bilaga är en fri översättning från den ursprungliga finska versionen. För det fall att det finns olikheter mellan denna Bilaga och den finskspråkiga, tillämpas den finskspråkiga versionen av Bilagan.

#### 10. TILLÄMPAD LAG, TVISTER OCH FORUM

I enlighet med samarbetsavtalet och de allmänna avtalsvillkoren gällande Svea Payments -tjänsten.